



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Adolf Erman an Ludwig Borchardt

Erman, Adolf

Steglitz, 06.08.1904

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-65323](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-65323)

Lieber Borchardt !

Da ich nicht weiss, welcher der Herren im Auswärtigen Amte die Sache der neuen wissenschaftlichen Stelle in Kairo bearbeitet, so möchte ich, ehe ich abreise, noch an Sie die Bitte richten, ~~ihm das Folgende~~ ^{ihm das Folgende} ~~in meinem Namen~~ ^{in meinem Namen} die folgenden Bedenken dem betreffenden Herrn vorzutragen.

~~Wenn, wie Sie~~ ^{es} ~~es als möglich~~ ^{bezeichnen} ~~ein gewisses gesellschaftliches Auftreten von dem Inhaber der neuen Stelle verlangt werden sollte,~~ ^{würde} ~~er erscheint~~ ^{mir würde dies} ~~mit dem~~ ^{sehr} ~~bedenklich,~~ ^{bedenklich,} ~~denn~~ ^{er} ~~dem bescheidenen Einkommen,~~ ^{das er bezieht,} ~~kann er das auch in der einfachsten Form nicht bestreiten,~~ ^{wenn er nicht Schulden machen soll.} ~~Junge Aegyptologen,~~ ^{aber} ~~die aus eigener Tasche etwas zusetzen könnten,~~ ^{gibt es} ~~zur Zeit~~ ^{oft} ~~nicht und dürfte es auch künftig nicht viel geben,~~ ^{es sind Leute mit der Fähigkeit} ~~es sind Leute mit der Fähigkeit für ihre Wissenschaft zu hungern,~~ ^{aber} ~~und so werden sie auch zur Not mit den 5000 Mk in Kairo auskommen, aber~~ ^{doch} ~~doch nur wenn~~ ^{an ihnen} ~~an ihnen die Möglichkeit~~ ^{gewährt} ~~gewährt, in der aller einfachsten Weise und in voller Zurückgezogenheit~~ ^{existieren} ~~existieren kann man Ihnen das nicht gestatten, so sehe ich~~ ^{einfach} ~~nicht, wie die Stelle je besetzt werden kann, denn vermögende Aegyptologen, die ausserdem auch wissenschaftlich qualifiziert sind, wird man nach meinen Erfahrungen nicht so leicht finden.~~

Unsern jungen Gelehrten kann anders zueinander Sie können aus Liebe zur

Und da die Stelle doch auch nur ^{eine zweite ergänzende neben der Thron ist} ~~zur Entlastung der Ibrigen dienen soll,~~ ^{so} ~~scheint es mir~~ ^{doch} ~~doch auch möglich,~~ ^{dass} ~~dass sie nur von ihr keine Repräsentation verlangt, so wenig, wie wir hier von unsern Assistenten und Hilfsarbeitern eine solche verlangen.~~ ^{die Möglichkeit}

mir ~~so weit~~ ^{überhaupt} ~~überhaupt~~ ^{benutzen} ~~benutzen~~ ^{kann} ~~kann~~ ^{unbedenklich,} ~~unbedenklich,~~ ^{dass} ~~dass man ihren Inhaber so in Kairo leben lässt, ^{wie} ~~wie wir~~ ^{hier} ~~hier ^{leben,} ~~leben,~~ ^{die} ~~die andern jüngeren Gelehrten~~ ^{in Kairo leben,} ~~in Kairo leben,~~ ^{Das} ~~Das entspricht~~ ^{ihnen} ~~ihnen~~ ^{seiner} ~~seiner~~ ^{aller Nationen}~~~~

Verzeihen Sie die Eile dieses Briefes.

Rhr
Ad. Erman.

Handwritten signature/initials

Sacke Moller
